



Biskupické noviny

Püspöki Újság

Bischofsdorfer Zeitung

ROČNÍK VIII.

FEBRUÁR 2008

ČÍSLO 2

ZADARMO

Venujte 2 % z dane fondu GENERÁCIA 3000

Vážení spoluobčania, i v tomto roku nám zákon umožňuje poukázať 2 % zo svojej dane za zdaňovacie obdobie 2007 neziskovým organizáciám. Takouto neziskovou organizáciou je i náš neinvestičný fond GENERÁCIA 3000 n.f., ktorý založila Mestská časť Bratislava - Podunajské Biskupice na ochranu a podporu zdravia a vzdelávania, zachovanie prírodných a kultúrnych hodnôt, ochranu a tvorbu životného prostredia a rozvoj sociálnych služieb.

V tejto súvislosti si vás dovoľujeme požiadať o príspevok do fondu, z ktorého prostredníctvom správnej rady, zloženej z poslancov miestneho zastupiteľstva, chceme finančne pomôcť tým, ktorí potrebujú našu pomoc, predovšetkým našim deťom a dôchodcom. Ak 2 % z dane nepoukážete žiadnej neziskovej organizácii, stane sa príjmom štátneho rozpočtu.

Ako postupovať?

Ak ste zamestnanec, požiadaťte svojho zamestnávateľa (najlepšie čo najskôr) o vykonanie ročného zúčtovania preddavkov na daň z príjmov a vystavenie potvrdenia o zaplatení dane z príjmov zo závislej činnosti, kde okrem výšky dane uvediete, že nemáte nedoplatok na daň a vaše 2 % sú najmenej 20 Sk.

Vypíšte vyhlásenie o poukázaní 2 % dane, uveďte vaše meno, rodné číslo, bydlisko a sumu zodpovedajúcu 2 % zaplatenej dane.

Lehota na podanie Vyhlásenia a Potvrdenia je do 30. 4. 2008 na daňovom úrade podľa miesta vášho bydliska a dovtedy treba aj daň z príjmov zaplatiť.

Ak ste fyzická osoba (SZČO, živnostník) alebo právnická osoba (firma), podávate daňové priznanie a 2 % poukazujete priamo v daňovom priznaní. Samostatné vyhlásenie teda na daňový úrad neposielať. Fyzická osoba môže 2 % z dane

poukázať, ak nemá z minulosti nedoplatok na daň z príjmov fyzických osôb a výška 2 % z dane je aspoň 20 Sk. Firma môže (ale nemusí) rozdeliť 2 % aj medzi viacerých prijímateľov a 2 % z dane môže poukázať, ak je to najmenej 250 Sk.

Vypíšte v daňovom priznaní vy, alebo osoba, ktorá vám robí daňové priznanie, oddiel „Vyhlásenie o poukázaní podielu zaplatenej dane z príjmov fyzickej osoby podľa § 50 zákona“ alebo „Vyhlásenie o poukázaní podielu zaplatenej dane z príjmov právnickej osoby“, kde uvediete sumu 2 %, ktorú si vypočítate z vašej dane.

Údaje, ktoré potrebujete uviesť v daňovom priznaní:

IČO: 36076953, Právna forma: neinvestičný fond, Obchodné meno: GENERÁCIA 3000 n.f., Sídlo, ulica: Trojičné námestie 11, PSČ: 825 61 Bratislava.

Číslo účtov prijímateľov nepotrebuje, ani ich nikde neuvádzate, pretože peniaze na účty prijímateľov prevádzajú daňové úrady, nie vy. Vy platíte celú daň daňovému úradu.

Každému, kto sa rozhodne príspef 2 % svojej dane neinvestičnému fondu Generácia 3000 n.f., vopred vyslovujeme poďakovanie.

Ján Duranský
poslanec MiZ, predseda fondu
PaedDr. Beata Biksadská
vedúca odd. ŠaK, správca fondu



Tešíme sa na vás

Ôsmeho a deviateho februára sa aj v našej mestskej časti konal zápis detí do základných škôl. V Základnej škole na Biskupickej ulici zapisovali žiakov nielen do prvého, ale aj do nultého ročníka. Budúcich žiakov a ich rodičov privítali pekne vyzdobené chodby, o ktoré sa postarali učiteľky a milé darčeky, ktoré pre maličkých pripravili žiaci školy.

Táto základná škola s multikultúrnou filozofiou zabezpečuje bezbariérový prístup a služby školského psychológa, školského špeciálneho pedagóga i rómskeho asistenta.

Areál školy je príjemný. Pred budovou je malý park, za ňou ľahkoatletický štadión, futbalové, volejbalové ihrisko a basketbalové koše.

V škole funguje viacero záujmových krúžkov s rôznym zameraním: šikovné ruky a malý badminton pre najmenších, krúžok informatiky, strelecký krúžok, veľký badminton, prírodopisný krúžok, literárny krúžok a krúžok rómskej kultúry pre väčších.

Vyučujúci pravidelne pripravujú svojich žiakov na rôzne športové i vedomostné súťaže. Popredné ocenenia získali žiaci v streleckej lige i v umeleckom prednese poézie a prózy Biskupické metamorfózy. Školské futbalové družstvo tiež patrí medzi obávaných súperov.

Teda tí, ktorí sa rozhodli stať sa žiakmi našej školy, sa majú na čo tešiť. A my sa tešíme na nich.

Gabriela Ferencíková
špeciálny pedagóg

OZNAMY

Na zasadnutí miestneho zastupiteľstva 11. decembra 2007 poslanci okrem iného schválili aj **poskytnutie finančného príspevku 1000,- Sk z rozpočtu mestskej časti pri narodení dieťaťa**. Na žiadosť občanov informácie, za akých podmienok sa v roku 2008 poskytne rodičom tento príspevok, uverejňujeme ešte raz.

- Podmienkou poskytnutia príspevku je predloženie originálu rodného listu dieťaťa a zabezpečenie jeho starostlivosti v spoločnej domácnosti.

- Príspevok bude poskytnutý rodičovi, ktorý sa preukáže trvalým bydliskom v OP v MČ Bratislava - Podunajské Biskupice. Žiadateľ je povinný trvalé bydlisko zdokladovať evidenčným listom od správcu objektu. Požadované potvrdenie o preukázaní bývania žiadateľa v mestskej časti musí jasne preukázať, že žiadateľ na uvedenej adrese býval pred narodením dieťaťa a najneskôr v deň narodenia dieťaťa.

- Príspevok sa bude vyplácať v príslušnom kalendárnom roku narodenia dieťaťa. Pri deťoch narodených od 1. novembra si žiadateľ uplatní príspevok maximálne do konca februára ďalšieho kalendárneho roka.

- Pri deťoch narodených od 1. novembra 2007 si žiadateľ môže uplatniť príspevok maximálne do konca februára roku 2008.

- Pre žiadateľov zabezpečujúcich náhradnú rodičovskú starostlivosť platia všetky uvedené podmienky.

- Pri žiadateľoch, ktorým sa narodili trojčatá (alebo viac detí) situáciu rieši osobitný predpis.

- Vyplácanie príspevku sa bude realizovať priamou platbou.

• • •

EPI KLUB - Klub epileptikov v našej mestskej časti sa presťahoval z Klubu dôchodcov na Odeskej ulici do Klubu dôchodcov na Latorickej ul. 4. Kontakt: Darina Kopernická, tel.: 2070 0734, 0908 957 511.

(Red.)

Detské ihrisko - zbytočná investícia ?

Milí Biskupičania, Občianske združenie VŠETKÝM DEŤOM je nezisková organizácia, vznikla v auguste minulého roka, má 10 členov a veľa sympatizantov. Predstavili sme sa vám už v októbri v čísle Biskupických novín. Radi by sme vás informovali o udalostiach, ktoré nás sprevádzali za uplynulé obdobie a o aktivitách, ktoré nás čakajú v nasledujúcich mesiacoch.

Pre tých, ktorí nevedia o čo ide, sme nadšení rodičia, ktorí chcú a snažia sa o to, aby ich deti vyrastali v kultúrnom, bezpečnom a peknom nielen vnútornom, ale i vonkajšom prostredí. Za krátky čas nášho pôsobenia sme stihli zorganizovať viacero akcií, ako púšťanie šar-

kanov, súťaž o najkrajšiu tekvicu, stretnutie s kúzelníkom a lampiónový sprievod (spolu s Materským centrom Pohoda z Vrakuňa).

Snažíme sa o kompletnú obnovu detského ihriska na Podzáhradnej ulici (za poštou na Uzbeckej). (Pokračovanie na str. 3)

Szilveszter 2007

Bár jöcskán túl vagyunk a szilveszteri szórakozások hangulatán és kőkeményen belehuppantunk a valós élet kerékágába, mégis, jó visszaemlékezni erre a rendezvényre, amelyet most már másod ízben szervezett meg a Szent Miklós plébánia egyházközsége.

Három generációs bálnak is mondható a rendezvény, hiszen gyerekek, fiatalok és idősek együtt szórakoztak, miközben a maguk kreálta programokat is élvezték. Öröm volt látni, ahogy a fiatalok különböző jeleneteket adtak elő, amelyeket a valós történesek alapján komponáltak-írtak meg saját

megint bizonyította létjogosultságát. Bizonyította, hogy a keresztény egyházközség minden generációja közösen is tud lélekelőően szórakozni. Köszönet érte mindenkinek, főleg a két lelkiatyának, akik időt és energiát nem kímélve foglalkoznak velünk és teret biztosítanak minden olyan



Generációk együtt.

maguk. Érdekes volt látni, miként éli meg a két lelkiatya – Juraj Vittek és Vadkerti József a hétköznapiakat, amelyet egy nap történésein keresztül mutattak be. A műsorban egy nagypapa óvodás korú kis unokájával szerepelt, akinek énekét hegedűn kísérte. Ezúttal sem maradt el a rövid egy-két perces elgondolkodtató képsorok vetítése. Újdonság volt és nagyon érdekes a fiatalok által összeállított prezentáció, amely az egyházközség 2007-es évi tevékenységébe engedett bepillantást. Eből látszott, hogy a két lelkiatya mennyi időt szentel a gyerekek és fiatalok lelki életének és emellett a szabadidő hasznos eltöltésének. Az egyházközség kormányzója ezúttal sem maradt ki a műsorból. Saját gitárkísérettel szebbnél szebb dalokat énekelt és természetes volt, hogy nagyszerű táncstudását ezúttal is láthattuk. Az éjféli érkezését egy rövid adorációval természetesen valamennyien a templomban vártuk, ahol az újévi áldást is megkaptuk. Öröm volt megtapasztalni, hogy erre a találkozási pontra egyre többen jönnek el. Majd a templomkertben pezsgőbontás és a jókívánságok sora következett. Nem sokkal éjféli után újra ott voltunk a művelődési házban és a program a Kovács család zenei műsorával folytatódott. A csapat ezúttal egy újabb zenei tehetséggel, Nagy Mónika organista kislánnyal bővült. Itt említettem meg, hogy a program zenei részében Brigitta nővér villanyorgonán közreműködött.

Öröm volt az is, hogy a családi szilveszteri program újabb családokat, időseket szólított meg és

Zabávali sa všetky generácie.

tevékenységnek, amely egyházközségünk tagjait közel hozza egymáshoz és hitben-szeretben köti össze. Hagyományt teremtvé, a 2008-as év végén, újra együtt lehetünk

Jégh Izabella



Hogy is élünk?



A lelkes közönség.

Silvester 2007

Keď budete čítať tieto riadky, bude už február, všetci budeme žiť v tvrdej realite každodenného života a „Silvester pre každého“ bude už len spomienkou. Je to tak. Ale predsa, pre členov biskupickej farnosti spomienky na silvestra budú určite iné. Sme veľmi radi, že z tejto iniciatívy našich duchovných otcov sa stala tradícia.

Silvestrovský program pripravovali mladí veľmi zanepráhaní, jednotlivé scény čerpali z reálneho života a napísali k nim texty. Nechýbali ani krásne myšlienky premietnuté na plátne, ale ani prezentácia zo života farského spoločenstva mladých. Tu sme mali možnosť sa presvedčiť o tom, koľko času venujú

provodu sestry Brigity, sme sa opäť mohli pokochať v krásne predvedených tanečných kreáciách a jeho stepovaní. Do programu sa zapojil aj pán kaplán Jozef Vadkerty, keď spoločne zahrli scénu jeden deň z ich každodenného života na fare. Krátko pred polnocou sme boli všetci v kostole, kde sa k nám pridali i ďal-



Família Kovács, Nagy Mónika. Rodina Kováčovcov a Monika Nagyová.

naši duchovní otcovia výchove deti a mladých, ale aj o tom, ako dokážu hodnotne vyplniť ich voľný čas. Samozrejme, do programu sa zapojili aj oni. Okrem krásneho spevu správcu farnosti, hry na gitare a do-

ši a po krátkej adorácii sme prijali i novoročné požehnanie. Potom v zahradě sme si pripili šampanským, popriali všetko najlepšie a pobrali sa späť do kultúrneho domu, kde pokračoval program vystúpením rodiny Kováčovcov. Tento raz sa k nim pridala i ďalšia umelkyňa, organistka Monika Nagyová.

Sme radi, že nás bolo viac ako minulé roky, že sa k nám pridali i ďalšie rodiny. To nás presvedčilo o tom, že farský silvester, ktorý môžeme nazvať i trojgeneračnou zábavou, má opodstatnenie. Vďaka všetkým, ktorí sa pričínili, aby sme sa dobre cítili, vďaka najmä našim duchovným otcom, ktorí sa spolu s nami aktívne zapájajú do tvorby, ale aj prezentácie programov. Vďaka i za to, že dávajú priestor všetkým činnostiam, ktoré v láske a pochopeňi zblížujú členov nášho farského spoločenstva.

Na začiatku som písala o tom, že vznikla tradícia. V tejto tradícii s Božou pomocou mienime pokračovať i tento rok. Takže, stretneme sa 31. decembra 2008.

Izabella Jégh

Blahoželáme

Vedúca Klubu dôchodcov na Odeskej ulici pani **Anna Gutléberová** sa vo februári dožila krásnych 65. rokov. Drahá Anička, prajeme Ti veľa šťastia, zdravia a lásky do ďalších rokov života, aby si i naďalej bola dušou nášho klubu, kde nám stále rozdávaš úsmev, radosť i potechu. Nech ruže zdobia Tvoj stôl a trne nech Ťa nikdy nezrania.

Členovia klubu

Nadšené obecnstvo.

Detské ihrisko - zbytočná investícia ?

(Dokončenie zo str. 1)

Nevyhovuje z hľadiska bezpečnosti aj vybavenosti. V sezóne neustále zbierame odpadky, často i injekčné striekačky, sklo a prázdne fľaše od alkoholu.

Prvým krokom bolo, že sme si povedali čo je potrebné, aké hracie prvky chýbajú, ako vytvoriť krásny a bezpečný priestor vhodný pre všetky vekové kategórie. O všetkom sme diskutovali s rodičmi aj deťmi. Potom nám mladý študent architektúry vypracoval štúdiu ihriska. Jednotlivé hracie prvky spĺňajú najprísnejšie bezpečnostné normy počnúc materiálmi, vyhotovením, až po bezpečné dopadové plochy. Vybrali sme hracie prvky vyrobené švédskou firmou HAGS, ktorá slávi v tomto roku 60. výročie svojho vzniku. Sú to vysokokvalitné výrobky, ktoré budú slúžiť deťom niekoľko desaťročí (detský kolotoč, farebný drevený vláčik, loďka na pružinách, dvojramenné hojdačky, pružinové hojdačky, preliezka, šplhacia stena a lanovka pre väčšie deti).

Ihrisko však nevyhovuje ani z hľadiska celkového podlažia. Preto sme oslovili stavebnú firmu, ktorá nám vypracovala podrobný rozpočet na zemné práce, odstránenie kovových preliezok, pokládku gumených rohoží, oplotenie a pod. Celkové náklady na projekt sa približujú k 4 miliónom Sk. Štúdiu aj rozpočet si môžete pozrieť na našej webovej stránke v sekcii Na stiahnutie.

Ide nám aj o vybudovanie oddychovej zóny v priestoroch ihriska, kde by mohli tráviť voľný čas deti, dospelí aj starší spoluobčania. Toto sú ciele nášho združenia.

Na ihrisku chceme vytvoriť dve zóny (pre deti vo veku 1 - 10 a pre deti 10 - 15 ročné), pribudnú lavičky, drevená besiedka, divadelná stena, informačná tabuľa, búdky pre vtáčiky. Plánujeme organizovať rozprávkové popoludnia, tvorivé dielne, hrať divadielko, letné pikniky na tráve, burzičky oblečenia a iné. Toto sú naše plány. A realita? Tá je, ako to už býva, komplikovanejšia. Dôvod? Chýbajú ľudia, ochota pomôcť a peniaze. Teda niekoľko ľudí (asi 4) na tom intenzívne pracuje, ale to je žalosť málo. Financie sa snažíme získavať prostredníctvom grantových programov vyhlásených napr. Komunitnou nadáciou Bratislava, Magistrátom hl. mesta Bratislava, Slovnafom, SPP. Vypracovali sme 7 projektov, podporené boli 4. Získali sme sumu 45 000,- Sk, ktorú sme použili na nákup lavičiek, vysadenie zelene a výrobu dreveného domčeka s lavičkami, ktorý bude osadený na jar. Práve v týchto dňoch bol podporený aj projekt tvorivých dielní z nadácie SPP sumou 30 000,- Sk. Tvorivé dielne budeme organizovať v najbližších mesiacoch.

Oslovujeme potenciálnych sponzorov (vrátane stavebných firiem pôsobiach v našej lokalite). Zo sponzorských darov nám prišlo 12 000,- Sk. Su-

mou 5000,- Sk nás podporila mestská časť z neinvestičného fondu Generácia 3000. Spolu sú teda naše príjmy 92 000,- Sk.

Komunikujeme s pracovníkmi miestneho úradu, Magistrátu hl. mesta Bratislava, organizujeme brigády na vyčistenie ihriska, píšeme články do novin, snažíme sa prezentovať v televízii. Cieľom tohto všetkého je osloviť verejnosť (aj vás), snaha získať ďalších nadšencov, ktorí by pomohli nápadom, svojou aktivitou alebo finančne.

Našou prioritou je momentálne oplotenie celého areálu ihriska v dĺžke 240 m. Celková plocha ihriska je 20 árov. Dôvodom na oplotenie je, že na



ihrisku stále pribúdajú odpadky (papiere, fľaše, injekčné striekačky), psy venčiaci sa hneď vedľa ihriska (alebo priamo na ihrisku) tu vykonávajú svoje potreby, ničia mladé stromčeky, ľudia si skracujú cestu cez ihrisko a šliapu priamo na vysadené kríky. Oplotením a uzamykaním ihriska chceme chrániť preliezky a lavičky pred vandalmi, drogovými dílermi a bezdomovcami (ti tu pravidelne jedia, popijajú, spia a prezliekajú sa).

Popritom sa snažíme chrániť to, čo na ihrisku už je, čistíme ihrisko, lebo pustí deti medzi injekčné striekačky, črepy z fliaš a použité prezervatívy sa nám ani pri veľkej dávke tolerancie nezdá bezpečné. Toto všetko robíme vo voľnom čase, bez nároku na finančnú odmenu a naše deti už poznajú značnú časť ľudí, s ktorými jednáme. Prečo to robíme? Lebo nám záleží na deťoch a chceme pre ne organizovať akcie v peknom a bezpečnom prostredí. Situácia s detskými ihriskami v Podunajských Biskupiciach je katastrofálna. A to sú z detských ihrísk zrevitalizované! Revitalizácia realizovaná miestnym úradom (je už ukončená) znamenala iba natretie železných preliezok, zmenšenie pieskovisk, na troch ihriskách pribudli preliezkové zostavy so šmykľavkou a hojdačkami. Na viac už nie sú finančné prostriedky. Navyše sme jediná bratislavská mestská časť, ktorá nemá materské centrum a bohužiaľ, ani funkčnú oddychovú zónu!

Takto sa snažíme už vyše pol roka, popritom sa staráme o detičky, niektoré z nás študujú na VŠ a pravdupovediac, už nám dochádza dych. Všetci (alebo aspoň drvivá väčšina obyvateľov) si totiž myslí, že TOTO VŠETKO má na starosti miestny úrad a mal by sa o to postarať. Áno, je to do určitej miery pravda. Na miestnom úrade sme sa stretli s podporou, ale ďalším problémom sú financie. Ale aj to by sa dalo riešiť.

Práve v tomto období budú prichádzať prvé výzvy na projekty, ktoré sú financované z fondov EÚ, a to je už celkom pekný balík peňazí (naše podporené projekty boli dotované sumami od 10 do 25 000,- Sk a to je pri dnešných cenách iba kvapka v mori). Projekt, ktorý sa chce uchádzať o prostriedky z eurofondov musí mať pod palcom miestny úrad, ktorý ho vypracuje a podá. Ako podmienka čerpania prostriedkov z EÚ fondov bolo vypracovanie Dokumentu hospodárskeho a sociálneho rozvoja, ktorý za obec vypracoval miestny úrad. Z tohto dôvodu bol koncom minulého roka v miestnych novinách priložený dotazník, kde mohli Biskupičania napísať názor na dianie v našej mestskej časti, čo by chceli zlepšiť a naopak, s čím sú spokojní. Bolo rozoslaných 8000 dotazníkov. Čo myslíte, koľko sa ich vrátilo? 100!!! Takže je všetko v poriadku?! Všetci sme spokojní, nič nechceme, nápady nemáme?! Maximálne ponádame spolu so susedom, aké je to všetko nanič! Ale takto to nejde! Takto sa nič nedá zmeniť! Miestny úrad nemá pocit, že treba investovať do detských ihrísk, lebo im to ešte nikto nepovedal. Teda okrem štyroch ľudí z nášho OZ.

Situácia je taká, že našu výzvu o zahrnutie nášho projektu medzi plánované aktivity na čerpanie prostriedkov z EÚ fondov, miestny úrad nepodporí. Jedným z cieľov podpory je zvýšiť kvalitu a úroveň života obyvateľov na sídliskách. Výška EÚ zdrojov pre infraštruktúru Bratislavského kraja je takmer 46 000 000 mil. EUR.

Prosím, ak vás naše ciele zaujali a chcete, aby sa aj zrealizovali, hneď teraz napíšte na mailovú adresu pani starostky: starosta@mupb.sk alebo pani Jankovskej, vedúcej referátu rozvoja a EÚ fondov: darina-jankovska@mupb.sk jednu, dve vety a podporu nás. Môžete písať aj na poštovú adresu: Miestny úrad, starostka PhDr. Alžbeta Ožvaldová, Trojičné nám. 11, 825 61 Bratislava.

Stačí napísať, že ste nespokojní so stavom nášho okolia (ihriska) a že si želáte, aby sa v Podunajských Biskupiciach vybudovala pre občanov oddychová zóna. Nechceme tak veľa, však? **PROSÍME, SPRAVTE TO PRE NAŠE DETI. Ďakujeme.**

**Andrea Hanesová, predsedníčka OZ VD
Jana Funtaľová, podpredsedníčka OZ VD**

OHLASY

V októbrom čísle (2007) Biskupických novín som sa na poslednej strane dočítal, že súčasné vedenie MiÚ a oddelenia kultúry sa chce vrátiť k tradíciám Ondrejských jarmokov. Celkom som sa potešil. Pamätám si na tie, ktoré organizovali pracovníci oddelenia kultúry nielen na Ondreja, ale neskôr ako vianočné trhy na Mikuláša. Dočítal som sa tiež, že zanikli pre nezáujem obyvateľov. Myslím si, že to nie je pravda, pretože na všetkých jarmokoch a trhoch bolo vždy veľa ľudí.

Vrátim sa k Ondrejskému jarmoku z 1. decembra 2007. V januárovom čísle Biskupických novín bol zverejnený oslavný článok o oživení Ondrejských jarmokov. Tiež som sa dočítal, ako poslankyňa Izabella Jéggh (SMK) ďakuje za kvalitnú prácu vedúcej oddelenia školstva a kultúry (ŠaK). Podľa nej je práca tohto oddelenia naozaj kvalitná. Maďarský jazyk sa ozýval na Ondrejskom jarmoku z každého kúta. Večerná zábava v kultúrnom dome nebola výnimkou. V jednom z predajných stánkov (ktorých bolo nie viac ako päť) ma oslovila predavačka „tešik“ a ponúkala mi len

Biskupická kultúra - „Po novom!“

maďarské knihy. Kultúrny program sa z dvoch tretín odohrával v maďarskom jazyku. Doobeda som zo zabíjačky nemohol nič ochutnať, lebo ešte nebolo a poobede, už nebolo.

Nuž a aby som mohol potvrdiť spokojnosť pani poslankyne Izabell Jéggh, darí sa aj Biskupickým novinám, ktoré má na starosti tiež oddelenie ŠaK a pani poslankyňa je členkou redakčnej rady týchto novín. Len neviem, či čítam slovenské noviny v Maďarsku alebo maďarské noviny na Slovensku.

Nie som šovinista, mám veľa priateľov maďarskej národnosti na Slovensku a hlavne v Biskupiciach. Ale čo je veľa, to je moc!

Maďarská národnostná menšina má svoju kultúrnu ustanovizeň Csemadok, ktorá pracuje aj v Podunajských Biskupiciach. Nepamätám si v histórii Biskupíc, že by im niekedy niekto zakázal organizovať podujatia v maďarskom jazyku. Ale nemyslím si, že je namieste organizovať kultúrno-spoločenské podujatia pre všetkých obyvateľov Biskupíc prevažne v maďarskom jazyku.

V Podunajských Biskupiciach nežije také percento občanov maďarskej národnosti, aby bola potrebná a zákonom povolená dvojjačnosť. Aj my, ktorí nevieme po maďarsky, radi navštívime kultúrno-spoločenské podujatia v Podunajských Biskupiciach.

Vážení poslanci Podunajských Biskupíc, nedovoľte pokaziť to dobré, čo sa tu roky budovalo, či na poli kultúry, či v medziľudských vzťahoch. Je našim poslaním zaujímať sa o veci verejné nielen v oblasti podnikania, životného prostredia, ale aj v oblasti školstva a kultúry.

Naša národná kultúra má bohaté národné tradície. Má svoju históriu. Je naozaj čo ukazovať našej mladšej generácii. Je príjemné obohatiť kultúrne programy o kultúru národnostných menšín žijúcich na Slovensku, tak sme na to boli zvyknutí u nás v Podunajských Biskupiciach aj po minulé roky a nikomu to neprekážalo. Spoznávajme kultúru iných národov, ale nie za cenu potierania vlastnej, národnej kultúry.

Biskupičan Stano B.

Dobrá novina – Šťastná rodina

Netradičná Jasličková pobožnosť na druhý sviatok vianočný v Kostole sv. Kríža, spojená s koledami, sa niesla v znamení lásky človeka k človeku. Tá by nás mala sprevádzať nielen vo chvíľach vianočných sviatkov, ale počas celého roka. V troch ukázkach sme mali možnosť

sky a preto hľadajú iný spôsob života. Stávajú sa z nich ľudia závislí na cigaretách, alkohole a drogách a často sa ich putovanie končí na samom dne spoločnosti, z ktorého je návrat k normálnemu životu veľmi ťažký a zložitý. Aj týmto ľuďom treba podať pomocnú ruku

vystúpenie malých detí na záver programu, keď spievali koledy. Všetci účinkujúci potešili návštevu aj našich dôchodcov a chorých v nemocnici. Občanov potešili aj koledníci, ktorí im prišli zaspievať domov.

Scenár celého podujatia pripravila Iveta



vidieť, že kde vládne pohoda, šťastie a spokojnosť, tam je aj láska. Naopak, kde toto chýba, samotný život nie je naplnený šťastím a spokojnosťou, ani láskou.

Prvá scéna ukázala rozdiel medzi staršou a mladšou generáciou. Zatiaľ, čo starší ľudia popri práci stihnú ísť aj do kostola, mladším sa akosi nechce opustiť počítač, internet, televíziu... Dilemou celého príbehu ostáva, ako sa mládež rozhodne. Pôjde, alebo nepôjde na bohoslužby? Je to na nich samých!!!

Druhá scéna odhalila čoraz častejšie sa vyskytujúce intrigy, závisť, chválenkárstvo, klebety, ohovárania a chamtivosť. Všetky tieto neduhy nás sprevádzajú na každom kroku a ťažko sa s nimi dá bojovať. Pomôže iba dobré slovo, správna reakcia na dané situácie a nedať sa nimi ovplyvniť.

Tretia – posledná scéna, upozornila na rozdiely v našej spoločnosti, ktorá sa delí na ľudí žijúcich v skromnosti a na tých, ktorým nechýba nič hmotné. No tí prví sú vyrovnaní a spokojní so svojím životom. A naopak, mnohí z tých, ktorí majú možno všetko, nemajú dostatok lá-



a ukázať im ako žiť v spoločnosti nás všetkých – v láske.

Pod vianočnou jedličkou skladbami „Svet lásku má“ a „Bože, vráť lásku medzi nás“ rozspieval všetkých pán farár ThLic. Juraj Vítek spolu so sestrou Brigitou. Vytvorili naozajstnú vianočnú atmosféru. Pekné a veľmi milé bolo



Demjanovičová. Účinkovali: Imrich Czaner, Juraj Šurman, Ladislav Rampásek, Martin Gašpar, Adrián Halás, Mária Dúbravková, Sabína Demjanovičová, Lucia Gašparová, Žofia Majdaková, Magdaléna Füleková, Mária Kačeriaková a Timea Meszárosová. Program rutinne a citlivým slovom sprevádzala Andrea Füleková.

Svet lásku má a aby ju mal aj naďalej, musí za ňu bojovať, nenechať si ju len pre seba, ale rozdať ju všetkým ľuďom dobrej vôle. Len vtedy to bude mať význam. Všetkým vám patrí veľké Ďakujeme!

František Harenčák

Právo na názor!

Vážená pani poslankyňa MsZ za SNS Jarmila Ferančíková! V úvode prehlasujem, že nemienim viesť s Vami dialóg na stránkach Biskupických novín, lebo noviny majú inú funkciu. „Len pre poriadok!“

1. Na otázku, ktorú ste mi položili, ste dostali odpoveď písomne ešte v minulom roku. Všetky kultúrne aktivity boli odsúhlasené tak, ako sa patrí, a po ukončení boli aj riadne vyúčtované.

2. Keby ste môj novoročný viš prečítali pozorne, zistili by ste, že som nikoho nepoučovala, len odporúčala myšlienky menovanej osoby a prosila – ...**Zamyslime sa...**, a **snažme sa**“ atď. a nie **Zamyslite sa a snažte sa!** A to je rozdiel. Množné číslo zahrňuje všetkých.

3. Nedostatky v našej mestskej časti, ktoré sú už viacročné, nesporne existujú, no nedajú sa odstrániť do dňa na deň, ani za rok, ale sa intenzívne pracuje na tom (rokovania starostky s magistrátom). Len na okraj - Vy, ako poslankyňa MsZ, ste koľkokrát interpelovali na zasadnutiach MsZ a žiadali niečo pre našu mestskú časť, napr. opravu rozbitých chodníkov a ciest v správe hlavného mesta (je ich dosť)?

4. My (členovia organizácie), ale aj ja, veľmi dobre vieme, že sme všetci Bratislavčania a máme pravdu, že rozdiel je v tom, že vo svojej kuchyni hovoríme iným jazykom. Ale na ďalší rozdiel ste zabudli - ja aj byvam v Podunajských Biskupiciach! Robím pre svoju mestskú časť už dlhé roky. Čo tak skúsiť rozmyšľať pozitívne a robiť niečo a nie proti niekomu a niečomu?

Netreba hľadať nepriateľa tam, kde nie je! Spoločnými silami by sme dokázali urobiť pre obec viac! Z našej a mojej strany, nie nami, ani mnou začatý nechutný dialóg na stránkach Biskupických novín považujeme týmto za ukončený!

Izabella Jégh
poslankyňa MZ

OHLASY

Po prečítaní článku „Z rokovania miestneho zastupiteľstva“ v januárovom čísle novin musím zareagovať na vyhlásenie poslankyň za SMK I. Jégh a E. Nagy. Obidve poslankyne zásadne nesúhlasia s mojou kritikou v Biskupických novinách z decembra 2007 a článok považujú za zneváženie práce úradu a poslancov. Nikoho prácu som neznevážila. Dobré sa chváli samo a na zlé treba poukazovať. Na to sa netreba hnevať.

O tom, že nedostatky existujú, niet pochyb a svedčia o tom aj interpelácie poslancov na zasadnutiach MiZ. Interpelácie sú tiež zverejnené v BN (rozbité chodníky, zničené cesty, neporiadok na uliciach, špina, nepohrabané listie...).

Očakávala som od pani poslankyne I. Jégh, že mi konečne odpovie na otázku: Prečo, ako predsedníčka kultúrnej a školskej komisie netrvá na tom, aby boli kultúrne podujatia celomiestneho charakteru schvaľované poslancami? Prečo nie je predložený predbežný rozpočet takýchto podujatí, prečo sa nedozvedia poslanci, aká umelecká agentúra bude podujatie realizovať? Určite by sa tak predišlo nedodržiavaniu plánovaného rozpočtu, nejasnému prieskumu trhu pri výbere agentúry atď.

Pýtam sa, čo spôsobilo taký ľahostajný postoj pani poslankyne k práci oddelenia kultúry? Na

Dovoľte mi mať názor!

jednej strane benevolencia alebo lojalita? A na druhej strane nás pani poslankyňa rôznymi veršími a vinšmi poučuje o Božej láske, slušnosti a tolerancii.

Myslím si, že každý by mal začať najprv od seba.

Ani pani poslankyňa E. Nagy mi neostala nič dlžná. Tiež s mojou kritikou zásadne nesúhlasí. Je pravdou, že nemusi súhlasiť. Ani to od nej neočakávam. Čo ma však viac zarazilo, bola jej reakcia na článok MO Matice Slovenskej, kde členovia MS vyjadrili svoj postoj k podujatiu, ktoré zorganizovala ZO Csemadok za prítomnosti predsedníčky parlamentu cudzieho štátu. Aj pani poslankyňa E. Nagy nás riadne poučila, čo všetko oni (ZO Csemadok a ich sympatizanti) môžu a čo my ostatní nechápeme, lebo to nechceme pochopiť.

Tak len pre poriadok. My ostatní veľmi dobre chápeme, len sme slušní a tolerantní. Máme svoje mesto a svoju krajinu radi a vyhýbame sa zbytočným konfliktom. My ostatní sme už dávno pochopili, že v Podunajských Biskupiciach sme všetci Bratislavčania a jediný rozdiel medzi nami je ten, že každý vo svojej kuchyni hovoríme iným jazykom. História prenechávame historikom.

Jarmila Ferančíková
poslankyňa MsZ za SNS



Takto sa do skorého rána zabávali všetci účastníci 3. plesu strany SMER - sociálna demokracia, ktorý otvoril plesovú sezónu v mestskej časti Podunajské Biskupice. Ďakujeme organizátorom a sponzorom plesu.



Vernisáž

Využitie fotografie a fotografovania vo výtvarnej výchove na prvom stupni základných škôl, to je názov vernisáže aj diplomovej práce študentky Pedagogickej fakulty UK v Bratislave. Praktickú časť svojej práce realizovala Mária Šimunková so žiakmi 3. A triedy Základnej školy na Bieloruskej 1. V tomto školskom roku, od októbra do januára, na hodinách výtvarnej výchovy zasvätila tretiakov do tajov fotografovania. Deti sa oboznámili so základnými časťami fotoaparátu, učili sa čítať fotografie a hodnotiť ich kritickým okom. Postupne sa pripravovali na uskutočnenie jednotlivých tém a každú spracovali aj pomocou fotodokumentácie. Prostredníctvom vlastných skúseností mali možnosť zažiť, čo všetko je potrebné k vytvoreniu fotografie, ktorou chce fotograf podať určité svedectvo.



Výsledky svojho štvormesačného úsilia prezentovali pod vedením Márie Šimunkovej 17. januára t. r. na vernisáži v priestoroch PF UK na Šoltésovej ulici. Naši tretiaci na výstave srdečne vítali všetkých prizvaných hostí - profesorov a študentov PF, ale aj svojich rodičov. Nádšené sa s nimi rozprávali o vystavovaných exponátoch a ochotne im odpovedali na otázky. Výstava mala veľký úspech a ohlas.

Posluchácke PF Márii Šimunkovej aj našim šikovným tretiakom srdečne blahozeláme k výsledku ich spoločnej tvorivej práce. **Mgr. J. Tóthová**

Blahoželáme

Kluby dôchodcov v mestskej časti Bratislava - Podunajské Biskupice na Estónskej a Odeskej ulici blahoželajú svojim členkám a členom k životným jubileám, ktorých sa dožili a dožívajú:

v januári: Márii Belančíkovej, Ľudovítovi Čerešníkov, Olivii Gunazerovej, Anežke Krajčovičovej, Jozefovi Kelemenovi, Olge Pavlikovej, Margite Prelavskej, Ľudmíle Rýchlej, Margite Duranskej, Piroške Esztergályos, Margite Knoppovej, Ružene Kovačicovej, Veronike Mešterovej, Helene Noskovičovej a Helene Schniererovej,

vo februári: Alžbete Čambalovej, Karolovi Königbauerovi, Júlii Königbauerovej, Eduardovi Krammerovi, Helene Kiššovej, Zuzane Godányovej, Gizele Hrvolovej, Anne Kosnovej, Rozálii Lelkešovej, Márii Mátefiovej a Zuzane Szatanikovej,

v marci: Alžbete Černej, Vincentovi Kačeriakovi, Ľudmíle Petrikovičovej a Zuzane Žiakovej.

Prajeme vám do ďalších rokov zdravie, šťastie, spokojnosť a aby ste si aj v kolobehu všedných dní našli chvíle na radosť.

M. M. a A. G.

Aj u nás sú fašiangy v plnom prúde

Fašiangový ples matičiarov v Dome kultúry Vetvár, ktorý usporiadal Miestny odbor Matice slovenskej, má už veľa rokov trvalé miesto medzi zábavami a plesmi v našej mestskej časti. Tohtoročný ples sa vydaril, o čom svedčí hojná účasť našich spoluobčanov, dobrá nálada vo fašiangovej atmosfére, s dobrou hudbou a pohostením, o ktoré sa postarala reštaurácia Vetvár. nášho plesu sa zúčastňujú všetky dospelé generácie. Potešujúci je veľký počet mladých ľudí, ktorí sú iskrou dobrej nálady a máme radosť z účasti tých skôr narodených, ktorí sú ozdobou podujatia. Medzi takých určite patrí pani Mária Strieborná, dlhoročná členka Matice slovenskej, ktorá bude mať 89 rokov a pán Ján Navrátil, ktorý nedávno



Zatancovala si aj takmer 89 ročná členka MO MS pani Mária Strieborná.

Ing. Eve Janigovej, RNDr. Pavlovi Racovi zo Zelenej lekárne, Márii Navrátilovej a mnohým členom MO Matice slovenskej. Výťažok z tomboly posilní rozpočet pokladne MO Matice slovenskej, z ktorého chceme, rovnako ako v minulých rokoch, financovať vlastné aktivity pre obyvateľov našej mestskej časti.

Veríme, že aj v budúcnosti budú naši spoluobčania podporovať podujatia Miestneho odboru Matice slovenskej, ktoré prispejú k zachovaniu vlastných kultúrnych tradícií v našej mestskej časti.

Ing. Peter Bobula
predseda MO MS



Na plesu matičiarov bola pravá fašiangová atmosféra a dobrá zábava.

oslávil deväťdesiatku. Obidvaja si aj zatancovali. O polnoci, ako zvyčajne, k veselej atmosfére podujatia prispelo losovanie tomboly. Chceme sa poďakovať všetkým, ktorí do tomboly venovali pekné ceny: starostke PhDr. Alžbete Ožvaldovej, ktorá pokračuje v tradícii, že do tomboly venuje cenu starosta obce, prednostke miestneho úradu

Záhradkári pozývajú na Súťaž vín

Milí priatelia, dovoľujeme si vám oznámiť, že pokračujeme v tradícii súťaže vín. Naša ZO SZZ 2-5 Bratislava - Podunajské Biskupice v spolupráci s miestnym úradom a Domom kultúry Vesna usporiada dňa 5. marca už siedmy ročník súťaže vín o pohár starostky Podunajských Biskupíc. Do súťaže sa môžu prihlásiť všetci záhradkári a domáci vinári - i nečlenovia záhradkárskoho zväzu. Bydlisko v Podunajských Biskupiciach nie je podmienkou. Súťaž je však iba pre záhradkárov - amatérov. Nie je pre profesionálnych výrobcov a predajcov vín.

Prijem súťažných vzoriek bude v stredu 5. marca 2008 od 14.00 do 17.00 hodiny v DK Vesna, Biskupická ul. č. 1. Zaujímavosť sa môžu informovať na tel. č. 45 248 137, príp. na 45 247 515.

Každú vzorku dodajte v troch sedemdecilitrových fľašiach (3 x 0,7 l).

Vzorky anonymne vyhodnotí odborná degustačná komisia ešte v deň ich prijmu. **Výsledky súťaže komisia vyhlási na druhý deň - vo štvrtok 6. marca 2008 o 17.30 v DK Vesna** na výročnej členskej schôdzi ZO SZZ. Udelené budú 1., 2. a 3. cena v bielych vínach a 1., 2. a 3. cena v červených vínach. Pre všetkých súťažiacich budú pripravené diplomy s uvedením počtu bodov a pre umiestnených na stupni víťazov i trofejný pohár. Výsledky a fotografie budú aj na internetovej stránke www.zahradkari.sk (kde si môžete pozrieť aj fotogalériu z minulého roka).

Na záver chceme pozvať na výročnú členskú schôdzu všetkých členov Základnej organizácie SZZ 2-5 Podunajské Biskupice. Budú si môcť vyrovnať členské príspevky a zakúpiť „Poradcu záhradkára“. Po schôdzi bude ochutnávka súťažných vín s výmenou názorov a pestovateľských skúseností.

RNDr. L. Guller, CSc.
predseda ZO SZZ

Možnosť výhodného nákupu semien

Po viacero úspešných akciách zabezpečila ZO SZZ Bratislava - Podunajské Biskupice firmu MoravoSeed Slovakia - veľkoobchod osív z Nových Zámok i v roku 2008. Umožní tým všetkým záhradkárom výhodne si zaobstarávať semená z kompletného sortimentu zeleniny a kvetov. Ceny semien budú priemerne o štvrtinu až tretinu nižšie oproti bežným maloobchodným cenám. Semená si môžete nakúpiť pred výročnou členskou schôdzou ZO SZZ vo štvrtok 6. marca 2008 v čase od 15.00 do 17.00 hodiny v Dome kultúry Vesna na Biskupickej ulici č. 1. Dostupné budú balenia semien s dvojročnou zárukou trvanlivosti. Vstup na akciu je voľný aj pre nečlenov záhradkárskoho zväzu.

L. G.

Aby sme peniaze míňali naozaj účelne

Aj v podmienkach činnosti nášho miestneho úradu a jeho zamestnancov platia zákony o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci. Poviete si, nič nové a výnimočné. Zazmluvnenie pracovnej zdravotnej služby (PZS) = finančný odliv z kasy Miestneho úradu mestskej časti Podunajské Biskupice.

Zákon NR SR č. 124/2006 Z.z. v § 6 ods. 4 zaväzuje zamestnávateľa k povinnosti zabezpečiť vykonávanie zdravotného dohľadu vrátane preventívnych prehliadok s ohľadom na charakter prác. V § 21 „Preventívne a ochranné služby“ ods. 3, 8, 9 a 10 určuje spôsob a odborný výkon zabezpečenia. Pracovná zdravotná služba (PZS) ako odborná zložka „Preventívnej a ochranných služieb“ je upravená v § 26 tohto zákona.

Zákon NR SR č. 355/2007 Z.z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravotníctva v § 30 „Ochrana zdravia pri práci“ ods. 1 písm. b a c ukladá zamestnávateľovi aj povinnosť posudzovať zdravotnú spôsobilosť zamestnancov na výkon práce. V ods. 3 až 11, § 30 o lekárskech preventívnych prehliadkach vo vzťahu k práci stanovuje, že ich vykonávajú len lekári „PZS“. Preventívne zdravotné prehliadky zamestnancov zaradených na prácu podľa kategorizácie rizík upravuje § 31, ods. 1 až 5. Podrobnosti o rozsahu, výkone a náplni pracovnej zdravotnej služby (PZS) v § 1 až 3 upravuje vyhláška MZ SR č. 458/2006 Z.z. Potiaľto je to len platná legislatívna úprava k zabezpečeniu „PZS“, ktorá v poslednom období zaplňa stránky médií a vyvoláva odborné diskusie. A to nielen u zivnostníkov, zamestnávateľov a v ich stavovských organizáciách, ale aj kompetentných legislatívnych MZ SR. Prečo?!

Za všetkým sú peniaze. Len na ilustráciu. Každá organizácia, právnická a podnikajúca fyzická osoba musí mať v zmysle platnej legislatívy zazmluvnenú pracovnú zdravotnú službu „PZS“ už od roku 2008.

V súčasnosti je v SR asi 87 zdravotníckych subjektov, ktoré majú oprávnenie vydané MZ SR na výkon PZS. Napríklad organizácia, ktorá zamestnáva v pracovnom pomere 25 zamestnancov prevažne zaradených do kategórie rizika prác I. a II., môže počítať s ročným (2008) finančným nákladom na PZS približne 100 000.- Sk V cene sa skrýva tzv. vstupný audit u zamestnávateľa a vstupná lekárska prehliadka tohto počtu zamestnancov. Samozrejme, cena je rôzna, s prihliadnutím na rozsah potrebnej lekárskej prehliadky a charakter pracovnej činnosti zamestnanca + vodič + zobrazovacia technika, obsluha VTZ atď.

Takže, na zamestnanca 1250 až 2250.- Sk. Samozrejme, účtujú sa výkony aj pri výstupe zo zamestnania, špeciálne merania, školenia atď. Skrátka, musíme si pripraviť finančné náklady aj nad rámec už spomenutej základnej zazmluvnenej PZS. Táto povinnosť sa vzťahuje aj na pracovníkov Miestneho úradu MČ Podunajské Biskupice. Jej zabezpečenie v roku 2008 nás bude stáť asi 210 000 až 230 000.- Sk. O jej pravom význame a účelnosti v našich podmienkach možno polemizovať. Najmä vtedy, keď voľných finančných zdrojov s prihliadnutím na priority obce, nie je dosť.

Veríme však, že v dohľadnom čase príde v tejto oblasti k zásadným legislatívnym úpravám, ktoré nebudú naháňať „vodu na mlyn“ (peniaze) finančným lobistickým skupinám a finančné prostriedky budú vynaložené naozaj účelne.

Miroslav Mašek
ref. KR, PO a BOZP

V harmónii s prírodou



„Mestá okolo sveta - keď mestá hovoria o našom živote“ je názov medzinárodnej súťaže zameranej na výchovu detí k trvalému udržateľnému rozvoju, ktorú na Slovensku organizujú spoločnosti VEOLIA VODA, s.r.o. a Dalkia, a.s.

Vyhlasovateľom súťaže je medzinárodná spoločnosť VEOLIA ENVIRONNEMENT a patronát nad podujatím prevzali UNESCO, Národná francúzska komisia pre UNESCO, Sieť združených škôl UNESCO, Desafrocie OSN pre výchovu k udržateľnému rozvoju (2005-2014), Dedičstvo Antoina de Saint Exupéryho a Air France (KLM a ACCOR).

Súťažiaci môžu triedne kolektívy detí vo veku 8 až 11 rokov. Na Slovensku sa do súťaže zapojilo takmer 4 800 žiakov zo 74 škôl a 41 miest a obcí. Z našej mestskej časti sa do súťaže prihlásila Základná škola na Podzáhradnej ulici a práve teraz žiaci usilovne pracujú, aby v stanovenom termíne projekt odovzdali.

V súťaži dajú tisíce detí z piatich kontinentov slovo svojmu mestu. Spoznajú jeho potreby, očakávania, fungovanie. Vyjadria, čo môže urobiť človek, aby naše mestá žili v harmónii s prírodou.

Cieľom piateho ročníka celosvetovej súťaže je pripraviť deti na vlastnú zodpovednosť za stav životného prostredia, naučiť ich, že aj malé činy

sú napredovaním k lepšej budúcnosti. Pomocou špeciálnych metodických materiálov budú deti postupne spoznávať svoje mesto. Ich úlohou bude kolektívne vytvoriť dva obrázky. Prostredníctvom prvého deti predstavia svoje mesto, jeho súčasnú podobu a to, čo je pre ich mesto charakteristické. Na druhom obrázku nám ukážu svoje mesto také, aké si ho želajú mať v budúcnosti. Kresby bude sprevádzať krátky príbeh, v ktorom mesto vyjadri svoje túžby a potreby. Porozpráva nám o veľkom projekte, ktorý chce zrealizovať, aby mohlo žiť v harmónii s planétou a urobiť svojich obyvateľov šťastnými.

V marci sa uskutočnia regionálne vyhodnocovacie kolá. Vybrané práce z týchto kol postúpia do celoštátneho kola, kde národná porota vyberie víťazný výkres za celé Slovensko a pošle ho do Paríža. Dvaja žiaci z víťaznej triedy spolu s učiteľkou, ktorá s nimi na projekte pracovala, sa zúčastnia v júni 2008 celosvetového stretnutia víťazov v Paríži, kde budú ich práce vystavené. O výsledkoch súťaže vás budeme informovať. (Red.)

Potrebuje rýchlo požiť?

pOŽičkáreň
poradíme každému...

od 3 000 Sk do 100 000 Sk

Svätoplukova – Mlynské Nivy
(budova pohrebničníctva Marianum)

0902 275 683

Pozývame vás do novootvorenej predajne

DECOR - ART

Kazanská 21 (oproti TATRA BANKE)

bytové doplnky • dekorácie • darčeky
kované postele • štýlový nábytok
sedacie súpravy z banánových listov a kukuričnej priadze
sklo • kryštál • keramika

UVÍTACIA AKCIA: zľava 10%

OTVÁRACIE HODINY:	PONDELOK - PIATOK 9,00-12,00 13,00-18,00	SOBOTA 9,00-12,00
----------------------	---	----------------------

Kontakt: 0905 546 981, 0905 342 117

www.uctovnictvo-dane-mzdy.sk



**Vedenie účtovníctva
Spracovanie miezd
Daňové priznania**

radi Vás privítame v novootvorených priestoroch
Hviezdoslavovej 3 v Podunajských Biskupiciach

www.pracka.sk

- servis pračiek a umývačiek riadu všetkých značiek
- predaj náhr. dielov na pračky a umývačky
- predaj nových aj poškodených spotrebičov

predajňa: Bučinova 2, Vrakuňa (pri potravinách REMA)

Po, St, Pi	10.00 - 17.00
Ut, Št	12.00 - 17.00

0903/600 208, 0905/613 458
servis@pracka.sk



TETA

POTRAVINY

Podunajské Biskupice, Trojičné nám. č. 2

Vás srdečne pozývajú do predajne.
Naším zákazníkom denne ponúkame

čerstvý sortiment:

- mliečnych • pekárenských (u nás pečených)
- lahôdkárskych výrobkov a široký sortiment ostatných potravín za akciové ceny

Akcia od 16. 2. do 15. 3. 2008

Kofola škoricca 2 l	28,50
Senza pomaranč 2 l	9,50
Senza cola 2 l	9,50
Senza linea multivitamin 2 l	10,90
Tequila OLE BLANCO 38 % 0,7 l	259,90
Rýža guľatá 1 kg	24,90
Čokoláda na varenie DORINA 300 g	34,90
Prášok na pranie BEST 4 YUO 600 g	20,90
Syr EIDAM 45 % NIKI 1 kg	169,00
Syr Karička MAXI 250 g	54,90
Syr Karička Rodinka 180 g	38,50
Syr Karička šunka 140 g	29,90
Syrokrem Smotanela 150 g	33,90
Parenica údená CBA (cena za 1 kg)	239,00
Parenica neúdená CBA (cena za 1 kg)	239,00
Veto 400 g	26,90
Syr s bielou plesňou na povrchu CBA 80 g	18,90

Otvorené: pondelok - piatok 6.00 - 19.00
sobota 6.00 - 13.00

Tešíme sa na Vašu návštevu.

TERE

elektrospotrebiče

Staromlynská č. 55
Podunajské Biskupice

0907 178115

02/455 266 01

srotere@gmail.com

**SRDEČNE VÁS POZÝVAME
DO NOVOOTVORENEJ PREDAJNE.**

Ponúkame:

zabudovateľné spotrebiče, práčky, chladničky,
sporáky, umývačky riadu, sušičky

ZĽAVA 20 %

na ponúkaný sortiment do 29. 2. 2008

Otvorené: pondelok – piatok 9.00 – 18.00
sobota 9.00 – 12.00

TEŠÍME SA NA VAŠU NÁVŠTEVU.



TANEČNO ŠPORTOVÝ KLUB M+M BRATISLAVA

Člen SZTŠ, člen ATJK SR, člen BZTK, člen KŠC BA
DANCESPORT CLUB M+M BRATISLAVA, DSC M+M BRATISLAVA
TANZSPORTCLUB M+M BRATISLAVA, TSC M+M BRATISLAVA

NÁBOR NOVÝCH ČLENOV

Každý pondelok do konca marca od: 17.00 do 18.00 h.

Informácie: mobil: 0903 72 1234



DK VETVÁR Biskupická ul.
MČ BA - POD. BISKUPICE

Odolnosť
Disciplína
Ohybnosť
Sebaovládanie
Obratnosť
Ohľaduplnosť

TANEČNÝ ŠPORT V KAŽDOM VEKU
TANEC JE POHYB, POHYB JE ŽIVOT



PRÍPRAVKA:

Od 7 – 10 rokov a 11 – 14 rokov
(chlapci, dievčatá)

Max. počet v skupine: 14 členov na jedného trénera
Pondelok: od 17.00 – 18.00 h.

1 mesiac: 600,- Sk

Tanečno športová činnosť vedená systematickou
formou pod vedením odborných trénerov.
Základné pohybové vzdelanie,
všestranný vývin a správne držanie tela.

REKREAČNÝ TANEČNÝ ŠPORT

Od 18 – do „X... rokov (muži aj ženy)

Pondelok: od 18.10 – 19.20 h.

1 mesiac: 700,- Sk

Tréning vytrvalosti, koordinácie, rovnováhy, ohybnosti
prostredníctvom tanečných figur v štandardných a latinskoamerických tancoch.

PODROBNÉ INFORMÁCIE O ČINNOSTI KLUBU SÚ NA:

WWW.TSKMM.SK

Zvlhčovače a čističe vzduchu do každej miestnosti

BONECO
AIR COMFORT

- Pri kašli a alergiách
- Pre zdravé dýchanie
- Na pokojný spánok

mimoriadna
cena
3690,-Sk

Boneco 7131
Ultrazvukový zvlhčovač
vzduchu
- mechanické ovládanie
- zabudovaný hygroskop
- demineralizačný filter



Je čas odmerať si tlak!



microlife
Partner pre ľudí. Pre život.

Krvný tlak kontroluj DENNE!

- Digitálne tlakomery 2. generácie
- Spofahlivé a presné meranie
- Identifikácia arytmie
- Praktické uloženie manžety

www.microlife.sk

AKCIA!
cena už od
1390,-Sk

Clinically Tested
BHS AA - BHS Protocol



**5 rokov
záruka**

+ adaptér zdarma!

KDE? ...v lekární ZELENÁ FARMÁCIA
Bratislava, Uzbecká 18/A, tel. 02/40 200 405
otvorené: pondelok až piatok 8⁰⁰-18⁰⁰, sobota 8⁰⁰-12⁰⁰

ANKETA

Dom kultúry Vesna, Biskupická 1

- Dom kultúry Vetvár, Biskupická 15**

- ### Pravidelná činnosť

Po. Ut. Št	16.00	Tanečno športové štúdio M + M
------------	-------	-------------------------------

Homíliu a sv. omšu pre pútníkov blahoslavenej sestry Zdenky bude v **piatok 29. februára t. r. o 16.00 hodine v nemocničnom kostole Sv. Kríža** celebrovať vdp. bibliista **Jozef Jančovič**, SS LIC., Ing., administrátor v Čunove, odborný asistent a člen Rady KBD. Otec Jančovič bude hovoriť v pôstnom čase o utrpení v súvislosti s blahoslovenou sestrou Zdenkou a s nami.

Rector kostola Sv. Kríža páter Frank Vandegehuchte, misionár Najsvätejšieho Srdca Ježišovho, srdečne pozýva všetkých Biskupičanov i veriacich z okolitých mestských častí a obcí. (R)

**Prijmeme upratovačky z Podunajských Biskupíc, Vraku-
ne. Informácie na tel. č.: 4552 2328. 0908 777 838.**

**Prijmeme upratovačku do firmy na Popradskej ul.
Tel.: 6446 2044.**

Školská jedáleň pri Základnej škole na Biskupickej ulici 21 prijíma **vyučeníu kuchárku alebo kuchárku** s minimálne 10 ročnou praxou v školskej kuchyni. Informácie na tel. č.: **4524 8675 alebo osobne u vedúcej ŠJ.**

**A-COUNT SERVICE, s.r.o., Ul. Padlých hrdinov 14,
tel./fax: 4552 6078, tel.: 4598 7207, 0903 445 855:
účtovníctvo pre fyzické a právnické osoby, DPH • mzdy •
priznania • poradenstvo zdarma •**



**Hviezdna 1, (areál TJ Spoje)
Podunajské Biskupice
Tel./fax: 45 52 29 66, 0905 309 924**

- Vodičský preukaz sk. B • Rýchlokurzy • Školenie
z vyhl. 208 • Kondičné jazdy • Platba aj na splátky • Zľava
pre majiteľov karty Sphere • Zaručujeme pevné ceny •

A black and white portrait of John W. Smith, a middle-aged man with dark hair, wearing a suit and tie.

Vo svojich nedožitých 81 rokoch nás 30. 12. 2007 navždy opustil náš drahý **Ondrej Nagy**, stolársky majster, rodák z Podunajských Biskupíc - Komárova. Ďakujeme všetkým príbuzným a známym za prejavv sústrasti.

Smútiaca rodina

Meg nem élt 81. évében elhunyt Pozsonypüspökin a szűnyogdi születésű drága Nagy Endre. Valamennyi roknak és ismerősnek köszönjük a részvétnyilvánítást.

A gyászoló család

Vážení spoluobčania, obyvatelia mestskej časti Bratislava - Podunajské Biskupice. Veríme, že vám záleží na obsahovej úrovni a grafickej úprave nášho mesačníka Biskupické noviny, preto vám ponúkame možnosť ovplyvniť jeho podobu prostredníctvom ankety. Dúfame, že si nájdete čas a do ankety sa zapojíte, za čo vám vopred ďakujeme.

Anketový listok vyplňajte zakrúžkovaním. Ak máte iný názor či stanovisko, napíšte ho. Ak sa pri vyplňaní pomyľíte, nesprávnu odpoveď preškrtnite krížikom a zakrúžkujte správnu odpoveď.

1. Ako často ste v uplynulom roku čítali Biskupické noviny?

- a) každé číslo
b) väčšinu čísiel
c) len niektoré čísla
d) ani jedno číslo

2. Pokladáte obsah našich novín za informatívny a užitočný?

- a) áno b) čiastočne áno
c) čiastočne nie d) nie

3. Vyjadrite svoju celkovú spokojnosť s obsahom novín (známkami ako v škole od 1 do 5):

- a) som spokojný b) som nespokojný
c) navrhujem obsah rozšíriť o

4. Vyjadrite rovnakým spôsobom (známkovaním) svoju spokojnosť s jeho grafickou úpravou:

- a) som spokojný** **b) som nespokojný**

5. Napište, čo by sa malo podľa vás v novinách zmeniť, zlepšiť?

- 6. Vaše pracovné zaradenie:** 1. zamestnanec, 2. podnikateľ,
3. nezamestnaný, 4. dôchodca, 5. študent, 6. iné,
pohlavie: muž – žena **vek:**

7. Aký názor máte na doručovanie Biskupických novín občanom do schránok?

- a)** súhlasím
b) nesúhlasím
Ak nesúhlasíte, akú distribúciu navrhujete?

Vyplnený formulár môžete odovzdať:

- ▶ v kluboch dôchodcov na Estónskej, Latorickej a Odeskej ulici,
- ▶ v knižniciach na Latorickej ul. a v DK Vesna na Biskupickej ul.,
- ▶ vchodíť do schránky Biskupických novín na Miestnom úrade, Trojičné nám. 11, 825 61 Bratislava (pod bránou),
- ▶ poslať poštou na adresu miestneho úradu,
- ▶ poslať elektronicky na adresu: sekretariat@mupb.sk alebo: kostka@in.slovanet.sk do 20. marca t. r.

Anketový lístok nájdete aj na stránke **www.biskupice.sk**

Výsledky ankety uverejníme v aprílovom čísle Biskupických novín.

(Red.)